



1954-2004

# burinček

## 50 let

Jadralni klub Burja Izola

Št. 9/april 2004

### Vsebina

stran 1 do 5  
XVII Izola Spring Cup  
2004

stran 6  
Vročča 8. seja IO JZS

stran 6 in 7  
Optimistične novice

Jahni Center Izola d.o.o.  
Yacht Center Izola Ltd.

### Uvodnik



Matija Gorjan



IZOLA SPRING CUP 2004

## Popoln organizacijski uspeh

*Da gre za najmočnejšo jadralsko regato v sredozemskem delu Evrope je bilo (nekaterim) jasno že vrsto let. Le dva tedna pred vstopom Slovenije v Evropo pa je peščica jadralskih zanesenjakov izolske Burje z novim organizacijskim podvigom postavila to regato še za stopnico višje.*

Sedemnajst let trdega dela je bilo potrebnih, da smo v Izolo privabili nič manj kot 364 tekmovalcev iz 19 držav, ki so tekmovali na treh regatnih poljih v osmih jadralskih razredih, od tega v štirih olimpijskih. V Izolo so prišli od blizu in daleč, celo iz skrajnega juga afriške celine, iz Capetowna. Dvestosedeminosemdeset posadk je prišlo iz: Avstrije, Bolgarije, Češke, Danske, Hrvaške, Irske, Italije, Južnoafriš-

(nadaljevanje na nasl. strani)



**ADRIATIC**  
**DROGA**  
**DELMAR**  
**EUROMARINE**  
**HOTELI BELVEDERE**  
**HOTEL DELFIN**  
**HOTELI SIMONOV ZALIV**  
**INTEREUROPA**  
**ISTRABENZ**  
**KOPITAR Avtovleka**  
**MAKRO 5**  
**MIP Nova Gorica**  
**PORSCHE Koper**  
**PRIMORJE Ajdovščina**  
**SCORPIOS**  
**SKAT**  
**TRGOAVTO**  
**TRIMARIN**  
**ZABEO MARE YACHTING**  
**YACHT CENTER Izola**

**FOKROVITELJU**

ke republike, Madžarske, Nemčije, Poljske, Rusije, Slovaške, Srbije in Črne gore, Švice, Turčije Ukrajine, Nizozemske in seveda iz vse Slovenije. Od slovenskih olimpijcev je manjkal Gašper Vinčec, saj se je na razpisano regato v razredu *finn* prijavilo premalo tekmovalcev. Odnos zveze do te regate in dela Burje pa se je izkazal tudi ob nerazumni odločitvi najvišjih organov JZS, da dve portoroški posadki Čopi-Glavina in Dekleva-Maučec "preizkušata opremo" v dalnji Palmi na Malorki. A to je že druga zgodba o kateri se bodo nedvomno še dolgo kresala mnenja. Žal v povsem neprimernem času priprav naših jadrancev na Olimpijske igre do katerih je le še okoli 100 dni. S tem pa so se razblinile tudi pravljice o drugačnih časih, enovitosti reprezentance in podobno, o čemer so nas, medije in slovensko javnost, tisti ki trenutno krojijo delo naše strokovne zveze, pred slabim mesecem še skušali prepričati tam nekje daleč od morja, v idili zasnežene Rogle.

Navkljub vsemu pa se ob vsem tem vendarle velja osredotočiti na športnejši del, kjer so prireditev trud poplačali še slovenski jadranci z izjemnimi izzidi. V šestih od osmih jadralskih razredov, ki so bili "na sporedu" 17. Izola Spring Cup-a, so na najvišjih stopničkih stali naši, slovenski jadranci. Tako je v razredu **470 moški** premočno zmagala koprška posadka Hmeljak-Nevečny, na tretjo stopničko pa sta stopila domačina Sašo Jurak in Rijan Pilepič, katerima radi pripišemo, da sta daleč najboljša rekreativca med slovenskimi jadranci v "tazaresnih"- olimpijskih jadralskih razredih. Prvič je na regati skupaj zajadrala klubsko mešana posadka Simon Dekleva (Burja) in Vid Jeranko (Jadro), katerima sta do stopničk in s tem do izjemnega rezultata, zmanjkali le dve točki. Kljub vsemu pa je njuno 4. mesto v konkurenci 40. posadk iz sedmih držav več kot obetavno. Med devetimi ženskimi posadkami olimpijskega razreda **470 Ž** pa sta bili najboljši koprčanki Janja in Alenka Orel,



ki sta si v skupni razvrstitvi moških in ženskih posadk pri-  
jadrani še izvrstno drugo mesto.

V drugem olimpijskem razredu *laser*, v katerem je jadralo  
kar pet bodočih olimpijcev je zmagal edini slovenski jadra-  
lec, ki se ponaša z zlatim odličjem, prvak stare celine, Vasi-  
lij Žbogar, pred svojim "večnim" tekmečem, Splitčanom Ma-  
tejem Arapovom ter Južnoafričanom Garethom Blacken-  
bergom. Pri tem velja omeniti udeležbo 51. jadralcev, lase-  
ristov, iz nič manj kot petnajstih držav, kar postavlja regato  
med zelo resne jadralske preizkušnje v svetovnem merilu.  
Ob tem pa dokazuje tudi kako je moč z nekaj agitiranja  
med tekmeči s katerimi se slovenski jadralci srečujejo na  
tujih regatnih poljih, privabiti le-te v domače vode in s tem  
prispevati k promoviranju slovenskih regat. Skupni rezul-  
tati izolskega Spring Cup-a pa dokazujejo, da se v domačih  
vodah tudi domači jadralci veliko bolje izkažejo, kot reci-  
mo na točkovno enakovredni regati na dalnjih Balearskih  
otokih. Pa še veliko ceneje je!

V konkurenci 45. jadralk olimpijske *evrope*, ki so v Izolo  
"prijadrale" kar iz devetih držav, je povsem dominirala  
"piratka" Teja Černe, le točka pa je njeni sestri Alji Černe  
umanjkala do drugega mesta, ki ga je ubranila Mateja Pet-  
ronijević iz Pule.

Lansko zmago v razredu *laser radial* je ponovil tudi Jure  
Žbogar, ki se je z izvrstnim jadranjem v zadnjem dnevu pov-  
zpел iz tretjega na prvo mesto, s katerega je moral za stop-  
ničko nižje sestopiti njegov klubski kolega Jan Mikulin. V  
tem razredu je nastopilo rekordno število 59. tekmovalcev  
iz osmih držav.

Na jadrlnih deskah v razredu *formulawind* je bil najboljši  
slovenski veteran med deskarji, član mariborskega brodar-  
skega društva Sidro, Stojan Vidakovič. Andrej Kocjan, član  
kopskega kluba Bum, ki je v tem prvem in uspešnem poiz-  
kusu vključevanja deskarjev v Spring Cup, prevzel regatno



O tem, da so tekmovalci imeli  
dobre razmere za jadrnanje pričajo  
fotografije z regat. Na morju je  
slikala Darinka Mladenovič.  
Za slike z zaključne podelitve  
priznanj pa je poskrbela Urška  
Kern.





Sašo in Rijan

polje za deskarje, pa je le za dve točki zgrešil tretjo stopničko v končni razvrstitvi. Na regati v razredu *formulawind* je tekmovalo 16 tekmovalcev iz Slovenije, Hrvaške in Avstrije. V moški konkurenci razreda *evropa* je član mariborskega Sidra, Primož Belčič dosegel "le" do drugega mesta. Čeh Marek Smesny je bil zanj premočan nasprotnik, saj je zmagal kar v petih od sedmih regat.

Čehinji Koutná in Preibischová sta bili najboljši v razredu *420* v katerem pa ni bilo slovenskih posadk.

#### Končni izzidi:

**470 M:** 1. Karlo Hmeljak-Mitja Nevečny (Jadro Koper), 2. Gabor Sallai-David Olosz (HUN), 3. Sašo Jurak-Rijan Pilepič (Burja Izola), 4. Simon Dekleva-Vid Jeranko (Burja Izola/Jadro Koper) ..., 16. Luka Križman-Črt Kovač (Jadro Koper), 21. Hinko Golias-Katerina Kerševan (JK Ljubljana), 29. Sandi Holub-Sebastijan Prinčič (Burja Izola), 35. Matej Pistotnik-Matija Hrvatin (Jadro Koper)- (skupaj 40 posadk)

**470 Ž:** Janja in Alenka Orel (Jadro Koper), 2. Sabine Walter-Antje Struckat (GER), 3. Jasna Šupuk-Nevenka Čuk (CRO) ..., 8. Tina in Nastja Sosič (Jadro Koper) ... (skupaj 9 posadk)  
**Laser:** 1. Vasilij Žbogar (Burja Izola), 2. Mate Arapov (CRO), 3. Gareth Blackenberg (RSA) ..., 11. Marko Sekardi (JK Finn), 22. Jernej Markič (Jadro Koper) ... (skupaj 51 jadrancev)

**Evropa Ž:** 1. Teja Černe (Pirat Portorož), 2. Mateja Petronjevič (CRO), 3. Alja Černe (Pirat Portorož) ..., 7. Tina Mrak (Pirat Portorož), 9. Mojca Zagernik (Sidro Maribor), 22. Nika Starešinič (Pirat Portorož), 29. Mia Verzel, 43. Anja Sotošek (obe Jadro Koper) ... (skupaj 45 jadralk)

**Evropa M:** 1. Marek Smesny (CZE), 2. Primož Belčič (Sidro Maribor), 3. Vaclav Novotny (CZE) ..., 10. Aljaž Jadek (Olympic Izola), 29. Jure Cuček, 30. Miha Šarc (oba Ranca Ptuj), (skupaj 30 jadrancev)



Sašo in Rijan



Simon in Vid

**Laser radial:** 1. Jure Žbogar, 2. Jan Mikulin (oba Burja Izola), 3. Ivo Kalebić (CRO) ..., 29. Leo Dončič (Burja Izola), 40. Aleš Mesarič, 43. Luka Hvalec (oba Ranca Ptuj), 44. Tadej Lazar (Burja Izola), 54. Luka Bizjak (Jadro Koper), (skupaj 59 jadralcev)

**420:** 1. Martina Koutná- Michaela Preibicschová (CZE), 2. Sıpos Ágoston-Attila Damokos (HUN), 3. Ondrej Bobek-Pavel Bobek (CZE) ... (skupaj 28 posadk)

**Formulawind:** 1. Stojan Vidakovič (Sidro Maribor), 2. Ante Berlengi (CRO), 3. Oliver Biljman (CRO), 4. Andrej Kocjan (Bum Žusterna) ..., 10 Simon Sedmak (Bum Žusterna), 11. Šimen Tomori, 15. Sašo de Gleria (oba klub TT Ljubljana)- (skupaj 16. tekmovalcev)

Vsi izzidi na: [www.jadralniklub-burja.si/springcup/](http://www.jadralniklub-burja.si/springcup/)



## in komu gre zahvala ...

### Organizacijski odbor

Slavko Žbogar (predsednik), Vojko Kokošar, Bojan Gale, Ljuba Gale, Giordano Delloro, Miloš Žulovec, Boris Pilepič, Nevio Kleva, Boris Stepančič, Darja Gregorič, Peter Holub, Nikša Batistič, Andraž Koželj

### Regatni odbori

Giordano Delloro (predsednik), Vlado Barbarič, Vojko Kokošar, Peter Holub, Nevio Kleva, Andrej Jarc, Silvo Belingar, Marija Belingar, Dragica Žbogar, Sergej Kovač, Tina Močnik

Bojan Gale (predsednik), Ljuba Gale, Andraž Koželj, Branko Pistotnik, Peter Habjan, Rok Smrke, Urška Vinčec, Andreja Renner, Claudio Benčič, Mitja Hrvatini, Davorin Vuga, Stojan Prinčič

Tine Slabe (predsednik), Matevž Malej, Katja Glušič, Valter Gomizelj

### Mednarodna žirija

Neven Baran (CRO - ij) predsednik, Gert Schmidleitner (AUT - ij), Mauro Marussi (ITA - ij), Ivan Štravs (SLO - nj), Harald Weidlich (AUT - nj), Stanislav Žbogar (SLO - nj)

Dirigent in majhen delček zelo uglašenega organizacijskega "zbor"



**Adriatic**  
zavarovalna družba d.d.

## Vroča seja Izvršnega odbora JZS

Osma seja Izvršnega odbora Jadralske zveze Slovenije, je ponovno razkrila, da je v vrstah edine jadralske strokovne zveze še veliko nedorečenega. Rezultat tega so pogoste vroče razprave, ki se skoraj praviloma pričnejo prečiščevati skozi medije in šele za tem skušajo doreči v prostorih JZS. Tudi za razpravo, ki se je po največji tradicionalni jadralski prireditvi v Sloveniji, Izola Spring Cup, razvila šele pod točko "razno", je bilo kot rdeča nit skozi sejo slišati obtožbe na račun medijev. Seveda, saj mediji veliko prej pridejo do umazanega perila, ko pa ima Izvršni odbor JZS seje v poprečju na vsake 3 mesece.

Čeprav je bilo pričakovati, da bo ta tema ena glavnih na tokratni seji, je bila le-ta nekoliko ublažena s predhodnim podpisovanjem pogodb "o sodelovanju pri realizaciji tekmovalnega programa reprezentantov v tujini v letu 2004". Malce pozno, a vendar, je bilo ob tem slišati iz ust predsednika JZS, Janka Kosmine in predsednika Strokovnega sveta, Zvonka Bezića. Slednji je po podpisovanju pogodb obrazložil, da pogodbe vsebujejo stvari, ki so tudi sicer urejene z akti JZS, so pa vezane na detaljne programe posameznih tekmovalcev in tudi povedal, da teh programov še ni. Pogodbe so podpisane, programov, ki bi po teh pogodbah obvezovali podpisnike pa še ni. Torej se ne gre čuditi zapletom.

Več o 8. seji IO JZS bo (verjetno) zapisano na spletnih straneh [www.jadralska-zveza.si](http://www.jadralska-zveza.si) in (zagotovo) v majski številki revije VAL, zato se bom v Burinčku osredotočil le na spopad mnenj glede odnosa posameznikov v JZS do najmočnejše domače regate.

Po pričakovanju se je ob točki "razno" najprej oglasil predsednik Burje Slavko Žbogar in izrazil svojo ogorčenost nad sklepom predsednika JZS, ki je navkljub graji, katero je pred letom sam namenil predsedniku strokovnega sveta Zvonku Beziću, ker so nekateri domači jadralci "bojkotirali" domačo regato ter se udeležili, resda močnejše po udeležbi, regate na Balearih. Žbogar je pri tem izrazil mnenje, da ima predsednik JZS že dolga leta odklonilni odnos do izolskega Spring Cupa. Predsednik je zanikal, da bi sam o tem odločal in navedel kako se je posvetoval s člani predsedstva: *"poklical sem vse člane IO razen Orla in Žbogarja, za katera sem vedel, da bosta proti"*, je med drugim povedal in nadaljeval, da se je vseh ostalih 7 članov strinjalo, da dve posadki ostaneta na Balearih. Prišlo je do glasnega "tehtanja" obeh regat, pri čemer so člani IO imeli različna mnenja. Med drugim je bilo slišati, da: *"pljuvamo v lastno skledo"* (Samo Lozej); *"vse bom podredil pripravi na OI"* (Zvonko Bezić); *"... običajno se moramo dogovorov držati in ta situacija je bila ena moralna packa"* (Marjan Bauer); *"delali smo proti sklepom sprejetim na skupščini"* in *"... če bomo tako delali še vnaprej, tej domači regati ne bomo nikoli dali zelene veljave"* (Viliem Orel); *"V strokovnem pogledu menim, da je bila odločitev pravilna, v promocijskem, kar se domače regate tiče, pa verjetno res ne."* (Janko Kosmina).

Naslednja seja IO JZS je načrtovana na dan 7. maja 2004.

Matija Gorjan

# OPTIMISTIČNE NOVICE

uredil in zapisal: Sandi Dekleva

## Jakob Božič četrti v Kostreni

Naši najboljši optimisti, so se tretji teden v marcu pomerili na Nautica Cupu, ki jo je v vodah pred Kostreno organiziral Jadranski klub Galeb. Brezveterje v petek in soboto ni napovedovalo nič dobrega, vse skupaj pa se je popravilo v nedeljo, ko je potegnil jugo moči dveh do treh boforjev, ki je s seboj prinesel tudi velike valove in mocan tok.

Po 4 odjadranih regatah se je od slovencev najbolje znašel Jakob Božič, ki je regato končal na odličnem 4 mestu, enako mesto je med kadeti dosegel tudi naš najmlajši jadralac Domen Stepančič, ki je dosegel v posameznih plovih dve odlični 9. mesti. Pohvaliti velja tudi Claudio Mesarič in Laro Milkovič, kateri sta končali na 4. in 6. mestu med kadetinjami.

**Končni izzidi:** 1. Mihovil Fantela, 2. Filip Matika, 2. Lovre Perhat, 4. Jakob Božič, ... 43. Domen Stepančič, 53. Mitja Mikulin, 70. Vito Batistič, 102. Claudia Mesarič, 105. Lara Milkovič ...

## Božič slavil v Piratu

Generalka za Velikonočno regato je tako kot vsako leto Pomlanski pokal, katerega dva tedna prej organizira JK Pirat iz Portoroža. Kljub temu, da je bila to kriterijska regata le koeficienta 1.3 se je na njej zbralo 65 jadralcev iz vse Slovenije in Avstrije od tega kar 10 jadralcev Burje.

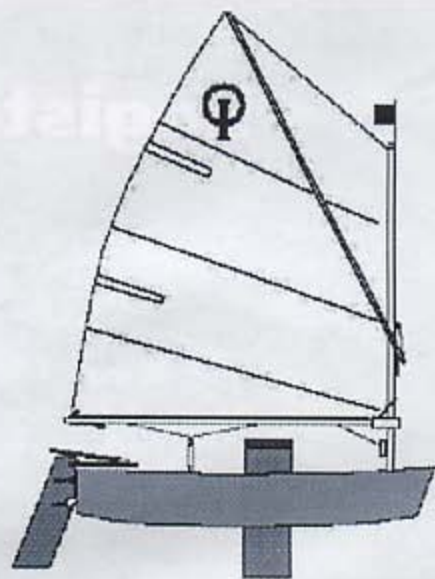
V zmerni burji treh boforov je prvič v letošnjem letu slavil zmagajo Jakob Božič, njemu se je na 3. mestu med kadetinjami pridružila tudi Lara Milkovič.

**Končni izzidi:** 1. Jakob Božič, 2. Andraž Gulič, 3. Simon Laganis, ... 15. Mitja Mikulin, 17. Domen Stepančič, 19. Vito Batistič, 26. Lara Milkovič, 31. Nina Vovk, 34. Claudia Mesarič, 45. Jernej Drogenik, 47. Nikola Prinčič, 60. Ani Manfreda

## Jakob tretji med 274 jadralci

Velikonočna regata je minila v znamenju piratovca Nika Pletikosa, ki se je najbolje znašel tako v petkovi burji (3-4 boforov), kot v nedeljskem maestralu (1-2 bofora) in tako za las ugnal Hrvata Mihovila Fantelo in našega Jakoba Božiča, ki je končal na odličnem tretjem mestu. Med ostalimi našimi gre pohvaliti še Mitjo Mikulina, ki se je odlično znašel v prvem plovu in dosegel 2. mesto ter naša kadeta Domna Stepančiča z enim 3. mestom in Claudio Mesarič s 7. in 5. mestom. Tokrat pa bomo ošteli našo Laro, ki je zadnji dan z dvema BFD-jema (prehiter štart pri črni zastavi) nespametno zapravila veliko boljše uvrstitve in s tem veliko točk katere štejejo za izbiro reprezentance.

**Končni izzidi:** 1. Nik Pletikos, 2. Mihovil Fantela, 3. Jakob Božič, ... 33. Mitja Mikulin, 46. Vito Batistič, 49. Domen Stepančič, 55. Claudia Mesarič, 160. Lara Milkovič, 162. Filip Mandič, 198. Jernej Drogenik, 225. Matija Knez, 244. Nikola Prinčič, 264. Ani Manfreda ...



**PORSCHE**  
KOPER

**DROGA**  
PORTOROŽ



**Adriatic**<sup>®</sup>  
zavarovalna družba d.d.

Jahtni Center Izola 100%  
Yacht Center Izola Ltd

**CITROËN**  
KOPER

**ISTRABENZ**

# Logistiko obrnemo vam v prid.



Z znanjem in izkušnjami se podajamo v Evropsko unijo.

Poznamo njene poti in odpiramo nove.

Pripravljeni smo za najzahtevnejše logistične izzive.

Intereuropa - zanesljiva pot do vaših evropskih ciljev.

[www.intereuropa.si](http://www.intereuropa.si)

**Intereuropa**  
Globalni logistični servis

# Jahtni Center Izola d.o.o.

Yacht Center Izola Ltd.

# ISTRABENZ



BURINČEK je mesečni informator, ki ga urejajo, grafično pripravljajo in izdajajo člani Jadranskega kluba BURJA Izola in izhaja v nakladi 500 izvodov

\*\*\*

JADRALNI KLUB BURJA IZOLA, Dantejeva 22, 6310 Izola  
Telefon: 05/64 16 330; Faks: 05/64 00 428  
e-naslov: [info@jadralklub-burja.si](mailto:info@jadralklub-burja.si)